Че се ынтымплэ астэзь ын Молдова

ИНТЕРВИУ КУ ПРЕШЕДИНТЕЛЕ РЕПУБЛИЧИЙ

Ситуация сочиал-политикэ компликатэ, че с'а ынтымплат астэзь ын Молдова, континуэ сэ тулбуре пе але. Дупэ че ын август ын районеле де пе стэня республичий Гэгэузе, яр ын сентембрие ынтылул стынг ал Ниструлуй — Транснистрея с'а доведит а фи суб пэрикол ынсэшь екзистенца РСС Молдова ка стат суверан интегру. Ын контекстул ынканэ а фост публикатэ Лежа ку привире ла режимул журидик ал стэрий ексчепионале ши формелор спечиале де администрare ын РСС Молдова, ла Комрат ши Тираспол ау фост нумите терменеле алежерилор ын ворганеле Совете Супреме але республичилор ин-дипендинте де РСС Молдова.

Зилеле трекуте газетеле ау публикат апелул луй М. Горбачов кэтре попорул Молдовей. Ва девени оаре ел ун фактор конвингэтор, капабил сэ ажуте стабилизэрий ситуацией ын республикэ? «Бунул симц не инсуфлэ: требуе сэ девинэ», — консидерэ прешединтеле РСС Молдова Мирчя Ион СНЕГУР, ку каре конверсязэ кореспондентул знарулуй «Известия».

— Дипиндe ын че се веде темелия пентру компромисурь. Кред, унеле мотиве пентру контрадикций вор диспэря сингуре де ла сине. Сэ зичем, одатэ ку апробаря стемей националe пе драпелул де стат ал РСС Молдова ну вор май фи темеюрь де а конфирма, кэ ачеста, кипуриле, е ун драпел ал алтей цэрь. С'а декларат резонабил, де а ну не грэби ку требуе е необишнуит — доар де вре-о дой ань ын урмэ молдовений ау ындрэзнит сэ ворбяскэ деспре сине ын глас, фэрэ а се теме де дезапробаря ши педяпса «интернационалиштилор» кондукэторь. Ши де акум ну кяр демулт ли с'а пермис сэ-шь аминтяскэ ын глас деспре унитатя де лимбэ, культуралэ ши историкэ ку фраций лор ромынь де песте Прут. Ну требуе дезапробат попорул, каре е ла сине акасэ, пе пэмынтул стрэбунилор сэй, а реушит, ын сфыршит, сэ се уйте господэреште ын жур ши а ынчепут сэ креезе ла сине лежиле ши регулиле проприй але веций. Требуе сэ се цинэ конт ши де фаптул, кэ Молдова ну е ун териториу, чи, ын примул рынд, о царэ а молдовенилор, алэтурь де каре с'ау ынвечинат историчеште, тотодатэ ымпэкынду-се де минуне пынэ ын презент, репрезентанций алтор попоаре. Ши ын ачелаш тимп ну ынкапe ындоялэ, кэ ын дрептуриле чивиче ши молдовений, ши немолдовений сынт егаль — ла ной ну сынт ши нич ну вор фи оамень де калитатя а доуа.

— Ынсэ деспре лезаря дрептурилор лор таман ши деклараря локуиторий Транснистрией ши судулуй республичий. Референдумуриле че ау авут лок аколо ау фост декларате де парламентул Молдовей нележитиме. Ынсэ, дакэ еле ши сынт де-юре ши ну кореспунд Конституцией республичий, оаре резултателе лор ну експримэ воинца мултор ши мултор мий — ну, ну а политичиенилор, чи а оаменилор, кум се зиче, симпли?

— Вой рэспунде ку ынтребаре ла ынтребаре: дар паркэ поате фи резолватэ соарта интеритэций статулуй суверан пе база анкетэрий пэрерилор локуиторилор унуй карева ораш сау сат? Яр дакэ с'ар организа акум ун референдум републикан ку ынтребаря сэ фие сау сэ ну фие Молдова уникэ? Есте оаре ун пик де ындоялэ ын ачея, кэ мажоритатя ковыршитоаре ар рэспунде — да, сэ фие! Сэ не имажинэм пе о клипэ, кэ фиекаре Совет сэтеск ва ынчепе ла адунэрь сэ хотэраскэ, фаче оаре сэ се субордонезе лежилор ши хотэрырилор аутоританицилор, че ва фи атунч? Статул, пур ши симплу, ышь ва ынчета екзистенца, се ва стабили ун хаос универсал. Нумай ун стат базат пе дрепт, адикэ ачела, унде се пэстрязэ ши се респектэ лежиле, поате гаранта четэценилор сэй о вяцэ оменяскэ нормалэ. Яр референдумуриле ши апелуриле сепаратиштилор ла несупунере чивилэ урмэреск ун скоп опус — а дезорганиза сочиетатя, а диструже дин темелие статалитатя Молдовей. Ынтр'ун кувынт, де а тулбура апа, яр аколо, те уйць, ши де а ынтоарче ынапой история.

Ятэ де че, кынд ауд референ-дум ла «воинца маселор популаре», еу спун: стай, хайде сэ диференцием май клар интереселе — унде аич сынт синчереле аспираций але мий ши мий де оамень, яр унде — амбициile политиче але «кондукэторилор» лор, каре с'ау кэцэрат суб бубуитул реструктурэрий ын фотолиile де кондучере сау челор дорничь де а се кэцэра ын еле? Сынт адынк конвинс: парламентул ши гувернул Молдовей вор путя гэси ынцелегерь речипрокэ ку локуиторий Транснистрией ши Бужякулуй. Кяр ши дакэ аста ва фи о калпря. Ной ну авем че ымпэрци Молдова ла ной пентру тоць е уна. Ши тоць ной сынтем коинтересаць ла фел, индепендент де националитатя ноастрэ, ын ачея, ка еа сэ фие богатэ, лиништитэ, феричитэ. Еу кред ын ынцелепчуня цэраниlor, мунчиторилор, интелектуалитэций Транснистрией ши степей Бужякулуй. Еу кред, кэ ынцелепчуня попорулуй ый ва инсуфла че астэзь е май импортант — а ынгрэди граниceле ши республичиле иреализабиле сау а се окупа ку чя май виталэ пентру ной каузэ — трeчеря ла пяцэ. Еу кред ын аптитудиня попорулуй де а фаче алежеря жустэ ши де а-й пуне ла пункт, ын сфыршит, пе политичиений, каре ыл ымпинг ла о лимитэ фоарте перикулоасэ. Ши ачаста требуе сэ се факэ кыт се поате май репеде — екземпле тражиче де ынтырзиere, спре регрет, ла ной ын царэ сынт фоарте мулте.

Пе че се базязэ конвинжеримынвоастрэ, домнуле Снегур? Доар ын Апелул луй Горбачов ну се спуне нич ун кувынт деспре карактерул иллегал формэрий республичий Гэгэузе шин Транснистрене. Нич н'ау фост помените.

— Ку тоате ачестя, дупэ пэрerea мя, Прешединтеле УРСС сэ кулиберат сперанцеле сепаратиштилор ла сусцинеря прелатилор лор. Ел с'а експримат: орьче проблеме пот фи резолвате ын мод фруктуос нумай пе база лежий, меннерий интеритэций републикий. Ануме деспре ачаста—ворбеште стима фацэ де Лежe, каре гаранциile унитэций народовей — ворбим ши ной, ынцелегынду-й пе сепаратишть ка ренунца ла идеиле лор дерукtиве. Попорул Молдовей мерitатэ ну се ва ымпэка ку ордин, кэ цара луй, каре кяр мынорь шь-а прокламат суверанитатя, каре а кэпэтат ын фапт статалитатя мулташкерит, дин ноу есте аменинцат ку дезмембраря територитатэ, кум а май фост ачаста ын история ей ну нумай о дать.

— Ын унеле публикаций але прессей локале се конфирмэ, ка ачесте форце сынт «дирижате де центру», ынсэ нимень ну спечифичязэ, че-й ачеста ченкаре ышь'нтр'атыт се ымпотривеште кэпэтэрий суверанитэций де кэтре Молдова. Де ынтерь, унеорь се стрекоарэ ши дескис — Горбачов.

— Прешединтеле УРСС, дупэ кум ам спус, шь-а детерминат позиция ши ачаста не инкалкэ сперанцэ. Ынсэ ачаста ну ынсямнэ кэ ын царэ сынт форце, каре висязэ сэ дерезе ын инвиолабилитате конгломерат администраполитик, кум а фост ынэ президент унируня ноастрэ. Елементеле ын Молдова ограниск ынтр'о анумитэ мэсурепартизаря форцелор поче ын царэ. Де лок ну е амплэтор, кэ принтре лий аша-зисей республичь снистрене сынт кондукэторе ерь ши де астэзь ай ынриндерилор унионале, пенкаре прочесул апропият ал тизэрий економией ын ова есте ун куцит аскуцит. и вор лупта ынэ ла ульсуфларе, нумай ка сэ пэвекя структурэ министедепартаменталэ, чентрае економией, че а адус ла кризэ, ши Молдова ын кулар. Яр ей с'ау инклус нуне ын ачест систем, вил пе ей ну поате сэ ну-й жорезе. Урмэринд интее профит, ей ын фел ши улбурэ класа мунчиторе.

...игур, К. Н. Килиянчук сэ фие педепситэ пентру нсуриле дин лукру. Дар сэ факэ ачаста? Ын аначуацие Ю. И. Осинцев, динтеле комитетулуй ексв ал Советулуй сэтеск требуе сэ трагэ ла рэспе лукрэторул неглижент, те ешире дин ситуацие. е уна: сэ гэсяскэ ун ом, л де а «пуне пе пичоактивитатя ачестей институ-де културэ. Астэзь ла ворбеск: оаре ну-й май сэ фие дескис о салэ вэ ын Каса де културэ? май маре фолос ар фи. намдатэ ачастэ клэдире икитэ стэ ка ун монулипсей де рэспундere. у авем кэрбунь, ну штим вом фаче фокул. Фиинднынкэпере се демонстрязэ артистиче. Бань пентру ау тоць, — зиче опера-е чинема.

ши ла Бычок, Каса де дин Ново-Владимировare стэпын. Ла Мэлкум се репарэ системул элзире. Дар сфыршитул ...ре. Ну-с пентру казанжерие.

Ла Хыртоп о казанжерие минкэ ынкэлзеште тоате клэдиride административе дин сат. Ый фриг ын тоате, дар, ын деосебь, ын клуб. Проблема е веке, екзистэ де кынд е клубул.

Ын Красноторка клубул демулт е ынкуят — ну пот гэси ун шеф пентру ачастэ институцие. Ши аич клэдиря требуе репаратэ. Есте гата де сезонул де ынкэлзире системул ла Каса де културэ дин орэшел. Ынсэ комбустибил ну ау адус.

Дескриеря проблемелор, де каре се ловеск институциile де културэ дин район ын кадрул сезонулуй де ынкэлзире, поате фи континуатэ. Фаптул не мэртурисеште кэ ла ной с'ау обишнуит а се окупа де културэ ла урмэ орь, ын женере, а ну се окупа. Ынсэ тимпул акум е ынкордат. Ши ануме институциile де културэ требуе сэ контрибуе, ынтр'о мэсурэ анумитэ, ла стабилизаря ситуацией. Еле требуе сэ-й атрагэ пе оамень. Ши, май алес, ярна,

Бригада де райд: Л. САПОЖНИК, Н. ВОРОНКИНА, М. КЫРМЫЗ, А. МЕЛЕКА

сар пентру ындеплиниря ындаторирилор де сервичиу. Ши ачаста е пе дрептате.

— Дар астэзь, дупэ кыте штиу, ын Молдова ну пря цин сама де фаптул, кэ лежиле деспре лимбэ ау дат пентру трeчеря ла билингвизмул реал ун термен де 5—6 ань. Де акум астэзь мулте департаменте фолосеск документация де сервичиу нумай ын лимба молдовеняскэ. Пынэ ла сусцинеря «екзаменулуй де лимбэ пентру ранг» ынкэ е фоарте департе. Яр де спечиалиштий, каре ну куноск лимба де стат, се стэруе сэ се елиберезе де акум астэзь, кяр ши ынчепынд сэ студиезе лимба молдовеняскэ, оамений ласэ ачастэ окупацие, фииндкэ се конвинг: терменеле, стабилите де леже, сынт о симплэ формалитате. Яр ынсэшь Лежя е доар ун мижлок де а-й алунга пе немолдовень.

— Кум се поате гындi астфел деспре лежя, каре а инсуфлат ын попорул молдовенеск сперанца ла ренаштеря лимбий ши културий сале? Ной штим, кэ сынт анумите казурь де античипаре чи ку ачастэ проблемэ с'а окупат о комисие спечиал креатэ. Урмязэ де а интенсифика контролул. «Силинца де лимбэ» деспре каре ворбиць думнявоастрэ, ну ынтотдяуна ажутэ каузей, дезориентязэ оамений. Деспре ачаста требуе сэ ворбим ын глас ши сэ ну permитем де а дискредита ын аша мод актеле ноастре лежислативе. Ынсэ е фоарте алармант ши алтчева. Мулць, фэрэ а пэтрунде ын сенсул лежий, респинг категорик регуламентеле ей. Вой спуне май мулт — ачаста е ну нумай атитудиня фацэ де леже, чи ши фацэ де ынсэшь лимба молдовеняскэ, фацэ де пуртэторий ей. Доар ну раре сынт казуриле де пынгэрире а школилор молдовенешть, инскрипциилор ын графия латинэ, монументелор класичилор литературий ноастре.

— Яр дакэ ши се вор респекта терменеле стабилите де леже, е реал оаре, кэ пестe вре-о чинч ань ын ачелаш Тираспол, унде мажоритатя популацией е русофонэ, тоць вор ынчепе а ворби ын лимба молдовеняскэ? Доар тоць штиу, кэ аколо ну е нич медиу де лимбэ, нич кондициile кувените пентру студиеря лимбий де стат. Оаре н'ар фи май резонабил, пентру а ну провока немулцэмиря оаменилор, де а стабили ын унеле режиуни але Молдовей режимурь де лимбэ деосебите, де а да унеле индулженце, ын партикулар, ын домениул документацией де лукру?

— Ын домениул документацией де лукру лежиле ноастре превэд фолосиря а доуэ лимбь — реешинд дин нечеситате. Яр кыт привеште посибилитатя реынтоарчерий ла унеле регламенте але лежий, апой се штие, кэ ын тоате цэриле демократиче ачаста се фаче нумай пе калe парламентарэ ши ну ку ажуторул митингурилор ши гревелор. Десконсидераря лежилор дуче иневитабил ла анархие, ла дистружеря статалитэций.

— Адикэ думнявоастрэ де лок ну ексклудець ын винтор посибилитатя унор компромисурь резонабиле? Доар ануме ла ачаста ши а кемат попорул молдовеняск прешединтеле УРСС — ла каутаря ку рэбдаре а ынцележерий ши хотэрырилор речипрок акчептабиле пе база дрептурилор ши либертэцилор егале але омулуй?

— Депиндe ын че се веде темелия пентру компромисурь. Кред, унеле мотиве пентру контрадикций вор диспэря сингуре де ла сине. Сэ зичем, одатэ ку апробаря стемей националe пе драпелул де стат ал РСС Молдова ну вор май фи темеюрь де а конфирма, кэ ачеста, кипуриле, е ун драпел ал алтей цэрь. С'а декларат резонабил, де а ну не грэби ку требуе е необишнуит — доар де вре-о дой ань ын урмэ молдовений ау ындрэзнит сэ ворбяскэ деспре сине ын глас, фэрэ а се теме де дезапробаря ши педяпса «интернационалиштилор» кондукэторь. Ши де акум ну кяр демулт ли с'а пермис сэ-шь аминтяскэ ын глас деспре унитатя де лимбэ, культуралэ ши историкэ ку фраций лор ромынь де песте Прут. Ну требуе дезапробат попорул, каре е ла сине акасэ, пе пэмынтул стрэбунилор сэй, а реушит, ын сфыршит, сэ се уйте господэреште ын жур ши а ынчепут сэ креезе ла сине лежиле ши регулиле проприй але веций. Требуе сэ се цинэ конт ши де фаптул, кэ Молдова ну е ун териториу, чи, ын примул рынд, о царэ а молдовенилор, алэтурь де каре с'ау ынвечинат историчеште, тотодатэ ымпэкынду-се де минуне пынэ ын презент, репрезентанций алтор попоаре. Ши ын ачелаш тимп ну ынкапe ындоялэ, кэ ын дрептуриле чивиче ши молдовений, ши немолдовений сынт егаль — ла ной ну сынт ши нич ну вор фи оамень де калитатя а доуа.

— Ынсэ деспре лезаря дрептурилор лор таман ши деклараря локуиторий Транснистрией ши судулуй республичий. Референдумуриле че ау авут лок аколо ау фост декларате де парламентул Молдовей нележитиме. Ынсэ, дакэ еле ши сынт де-юре ши ну кореспунд Конституцией республичий, оаре резултателе лор ну експримэ воинца мултор ши мултор мий — ну, ну а политичиенилор, чи а оаменилор, кум се зиче, симпли?

— Вой рэспунде ку ынтребаре ла ынтребаре: дар паркэ поате фи резолватэ соарта интеритэций статулуй суверан пе база анкетэрий пэрерилор локуиторилор унуй карева ораш сау сат? Яр дакэ с'ар организа акум ун референдум републикан ку ынтребаря сэ фие сау сэ ну фие Молдова уникэ? Есте оаре ун пик де ындоялэ ын ачея, кэ мажоритатя ковыршитоаре ар рэспунде — да, сэ фие! Сэ не имажинэм пе о клипэ, кэ фиекаре Совет сэтеск ва ынчепе ла адунэрь сэ хотэраскэ, фаче оаре сэ се субордонезе лежилор ши хотэрырилор аутоританицилор, че ва фи атунч? Статул, пур ши симплу, ышь ва ынчета екзистенца, се ва стабили ун хаос универсал. Нумай ун стат базат пе дрепт, адикэ ачела, унде се пэстрязэ ши се респектэ лежиле, поате гаранта четэценилор сэй о вяцэ оменяскэ нормалэ. Яр референдумуриле ши апелуриле сепаратиштилор ла несупунere чивилэ урмэреск ун скоп опус — а дезорганиза сочиетатя, а диструже дин темелие статалитатя Молдовей. Ынтр'ун кувынт, де а тулбура апа, яр аколо, те уйць, ши де а ынтоарче ынапой история.

Ятэ де че, кынд ауд референ-дум ла «воинца маселор популаре», еу спун: стай, хайде сэ диференцием май клар интереселе — унде аич сынт синчереле аспираций але мий ши мий де оамень, яр унде — амбициile политиче але «кондукэторилор» лор, каре с'ау кэцэрат суб бубуитул реструктурэрий ын фотолиile де кондучere сау челор дорничь де а се кэцэра ын еле? Сынт адынк конвинс: парламентул ши гувернул Молдовей вор путя гэси ынцележерe речипрокэ ку локуиторий Транснистрией ши Бужякулуй. Кяр ши дакэ аста ва фи о калпря. Ной ну авем че ымпэрци Молдова ла ной пентру тоць е уна. Ши тоць ной сынтем коинтересаць ла фел, индепендент де националитатя ноастрэ, ын ачея, ка еа сэ фие богатэ, лиништитэ, феричитэ. Еу кред ын ынцелепчуня цэраниlor, мунчиторилор, интелектуалитэций Транснистрией ши степей Бужякулуй. Еу кред, кэ ынцелепчуня попорулуй ый ва инсуфла че астэзь е май импортант — а ынгрэди граниceле ши республичиле иреализабиле сау а се окупа ку чя май виталэ пентру ной каузэ — трeчеря ла пяцэ. Еу кред ын аптитудиня попорулуй де а фаче алежеря жустэ ши де а-й пуне ла пункт, ын сфыршит, пе политичиений, каре ыл ымпинг ла о лимитэ фоарте перикулоасэ. Ши ачаста требуе сэ се факэ кыт се поате май репеде — екземпле тражиче де ынтырзиere, спре регрет, ла ной ын царэ сынт фоарте мулте.